



# Adresses utiles Nützliche Adressen und Telefonnummern

2022

### Heures d'ouverture

Lundi : 08:00 - 14:00  
Mardi : 08:00 - 11:30 & 13:00 - 18:30 / 16:00 - 18:30 (seulement Bureau de la population/État civil)  
Mercredi-vendredi : 8:00 - 11:30 & 13:00 - 16:00

#### Collège des bourgmestre et échevins

T. 35 01 13-1  
Jean-Paul **JOST**, *bourgmestre*  
Nora **FORGIARINI**, *échevine*  
Serge **THEIN**, *échevin*

#### Conseillers communaux

Gilles **ALTMANN**  
Alie **ALTMEISCH-BROEKMAN**  
Victor **BACK**  
Serge **EICHER**  
Jean-Pierre **KAUFFMANN**  
Claude **MARSON**  
Liliane **RIES**  
Nicolas **WELSCH**

#### Accueil

T. 35 01 13-1 / F. 35 01 13-259  
Natascha **PARAGE-KIMMEL**  
Yvonne **STEIN-HERBRINK**

#### Secrétariat

T. 35 01 13-220 / F. 35 01 13-229  
secretariat@schuttrange.lu  
Alain **DOHN**, *secrétaire communal*  
Annick **GUT**  
Laurent **HARTZ**  
Ben **HENTGES**  
Joëlle **HUBERTY**  
Robert **MANNES**

#### Bureau de la population, État civil

T. 35 01 13-250 / F. 35 01 13-259  
population@schuttrange.lu  
Vincent **NICLOU**, *préposé*  
Barbara **CASH**  
Ronny **LUX**

#### Recette communale

T. 35 01 13-230 / F. 35 01 13-239  
recette@schuttrange.lu  
Mireille **REDING**, *receveur communal*

#### Relations publiques, Réservations

T. 35 01 13-284 / -283  
relations.publiques@schuttrange.lu  
Philippe **LENTZ**  
Andy **WEBER**

#### Service de l'environnement et de l'énergie

T. 35 01 13-266 / F. 35 01 13-249  
Daniel **FLIES**

#### Service Urbanisme

T. 35 01 13-240 / F. 35 01 13-249  
Tania **VELEZ**, *préposée*  
Rodrigo **CLAUDIO**

#### Service technique

T. 35 01 13-240 / F. 35 01 13-249  
servicetechnique@schuttrange.lu  
Ranjit **NEUMAN**  
Victor **NEUMANN**  
Daniel **PACIOTTI**  
Michel **SCHOMMER**  
Paul **SCHUMMER**  
Daniel **GIALLOMBARDO**, *agent municipal*

#### Atelier technique

T. 35 01 13-262 / F. 34 17 51

#### Enseignement

T. 35 98 89-320  
F. 35 98 89-398  
Joëlle **MAX**, *présidente du Comité d'école*  
Pascal **PETERS**, *service scolaire*  
Steve **BACK**, *service scolaire*

#### Service Concierges

T. 35 98 89-340 / F. 35 98 89-359  
Oliver **PLEYER**, *responsable du service concierges*  
Steve **ASSA**  
Jerry **KELLER**  
Marc **LUDOVICY**

#### Maison Relais, Crèche

T. 35 98 89-371  
GSM 621 154 707  
F. 35 98 89-379

#### Schëtter Jugendhaus

T. 26 35 07 90 / F. 26 35 07 91

#### Recycling Center

T. 34 72 80 / F. 34 72 81

#### Office Social Ieweschte Syrdall

T. 27 69 29-1

#### Service de médiation de voisinage

GSM 621 673 648  
mediation@schuttrange.lu

#### Syrdall Heem Asbl

Aide et soins à domicile, centre du jour  
T. 34 86 72

#### Police

T. 113

#### Police - Commissariat Syrdall

T. 244 78 1000

#### Appel d'urgence

T. 112

## Enseignement



### Enseignement fondamental

#### Service Scolaire

185, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
T. 35 98 89 - 320  
Email : secretariat@ecoles-schuttrange.lu  
www.schuttrange.lu/enseignement/enseignement-fondamental



### Campus « An der Dällt »

#### Service Conciergerie

185, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
T. 35 98 89 - 340 (Conciergerie)  
Email : concierge@schuttrange.lu



### Maison relais / Crèche

185, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
T. 35 98 89 - 371 / - 377  
Email : maison.relais@ecoles-schuttrange.lu  
www.schuttrange.lu/enseignement/maison-relais  
www.schuttrange.lu/enseignement/creche

### Police Grand-Ducale Commissariat Syrdall

**Guichet ouvert (appeler au préalable svp) :**  
du lundi au vendredi de 13:00 à 15:00

**Heures de fonctionnement :**  
jours ouvrables de 07:00 à 21:00

24, route de Luxembourg  
L-6916 Roodt-sur-Syre  
T. 244 78 - 1000  
Email : police.syrdall@police.etat.lu  
www.police.lu

**En cas d'urgence, veuillez appeler le 113**

### Police Grand-Ducale Commissariat Museldall

**Heures de fonctionnement :** 24/7

48, rue de Machtum  
L-6753 Grevenmacher  
T. 244 70 - 1000  
Email : police.museldall@police.etat.lu  
www.police.lu

**En cas d'urgence, veuillez appeler le 113**

## Services de secours

### Services de secours Corps grand-ducal d'incendie et de secours CIS Niederanven-Schuttrange

7, Routscheid  
L-6939 Niederanven  
T. 49771 - 3750  
Email : cisnie@cgdis.lu

**Chef de Centre**  
Wagner Christian  
T. 49771 - 3753  
Email : christian.wagner@cgdis.lu

**Chef de Centre adjoint**  
Wagner Romain  
T. 49771 - 3752  
Email : romain.wagner@cgdis.lu  
Almeida Carlos  
T. 49771 - 3751  
Email : carlos.almeida@cgdis.lu

Prévention : centre-prevention@cgdis.lu  
**En cas d'urgence, veuillez appeler le 112**



**Urgence avec blessés /  
Medizinischer Notfall**

**112**



**Urgence sans blessés /  
Notfall**

**113**



All zweete Samschdeg vum Mount vun 9.00 bis 13.00 Auer  
zu Schëtter op der Kiercheplaz

Chaque deuxième samedi du mois de 9h00 à 13h00  
à Schuttrange sur la place de l'église

Every second Saturday of the month from 9.00 a.m. to 1.00 p.m.  
in Schuttrange on the church square

# Schëtter Maart

## Autres services

### Office social « Ieweschte Syrdall »

**Heures d'ouverture :**  
du lundi au vendredi de 08:30 à 17:00

**Permanence à Schuttrange :**  
mercredi de 08:30 à 11:30

19, rue de Moutfort  
L-5310 Contern  
T. 27 69 29 - 21 / 27 69 29 - 1  
Email : [assistance.sociale@contern.lu](mailto:assistance.sociale@contern.lu)  
[www.schuttrange.lu](http://www.schuttrange.lu)



### Recyclingcenter

12, rue Jacques Lamort (Um Landtrausch)  
L-5365 Munsbach  
T. 34 72 80  
F. 34 72 81  
Email : [rcmunsb@pt.lu](mailto:rcmunsb@pt.lu)  
[www.rc-munsbach.lu](http://www.rc-munsbach.lu)



### Gréngschnëttzenter «Op de Lietschen» Centre de collecte pour déchets verts / Grünschnittsammelstelle

**Heures d'ouverture :**  
du mardi au vendredi de 09:00 à 17:00  
samedi de 10:00 à 18:00

5, rue de Neuhaeusgen  
L-2633 Senningerberg

### SIAS – Ëmwelt- an Naturschutzsyndikat



**Heures d'ouverture :**  
du lundi au jeudi de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 16h00  
vendredi de 8h30 à 13h30

5, rue Neihaischen  
L 2633 Senningerberg  
T. 34 94 10 - 1  
Email : [sias@sias.lu](mailto:sias@sias.lu)  
[www.sias.lu](http://www.sias.lu)



### Forestier / Förster

c/o Pit Lacour  
T. 621 202 102



### Bois de chauffage / Brennholz

Seulement disponible du 01.01. au 31.04. / Nur vom  
01.01. bis zum 31.04.

5, rue de Neuhaeusgen  
L-2633 Senningerberg

T. 247 566 88 ou 621 147 002  
Les lundis, mardis, jeudis et vendredis matins  
de 08h00 à 12h00

**Commande / Bestellung :**  
[www.schuttrange.lu/administration/service-forestier](http://www.schuttrange.lu/administration/service-forestier)



### Valorlux a.s.b.l. (sacs bleus)

1, boulevard du Jazz  
L-4370 Esch-sur-Alzette  
Email : [info@valorlux.lu](mailto:info@valorlux.lu)  
[www.valorlux.lu](http://www.valorlux.lu)



### Presbytère « Iewescht Syr » Parverband „Iewescht Syr“

**Heures d'ouverture :**  
mardi et vendredi de 09:00 - 11:00  
128, route de Trèves  
L-6960 Senningen

**Heures d'ouverture :**  
lundi et jeudi de 10:00 - 11:30  
10, rue d'Itzig  
L-5231 Sandweiler

T. 34 00 42  
T. 26 35 00 10  
F. 34 65 92  
Email : [iewescht-syr@cathol.lu](mailto:iewescht-syr@cathol.lu)  
[www.cathol.lu](http://www.cathol.lu)



### Service de médiation de voisinage Vermittlung bei Nach- barschaftsstreitigkeiten

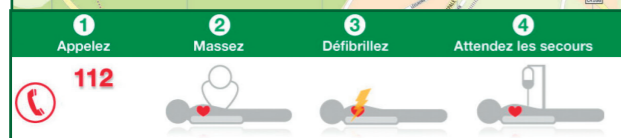
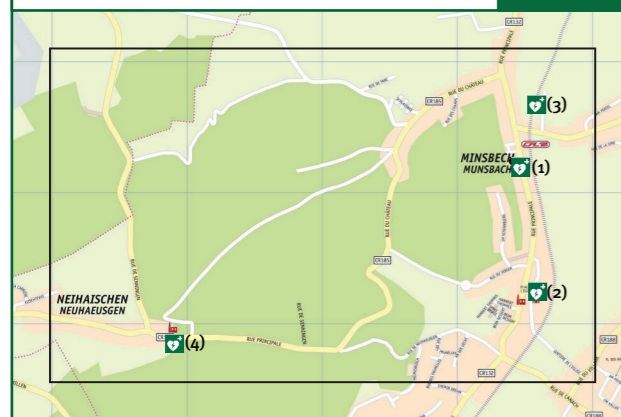
T. 621 673 648  
Email : [mediation@schuttrange.lu](mailto:mediation@schuttrange.lu)



## Santé

### Important / Wichtig

Défibrillateurs



Défibrillateur à votre disposition au Campus an der Dällt à Munsbach, 185, rue Principale (1), à la maison communale, place de l'Église, Schuttrange (2), au terrain de football, rue de Beyren, Munsbach (3), au Chalet Nic Rollinger, rue Principale, Neuhäusgen (4).

Defibrillator zu Ihrer Verfügung beim Campus an der Dällt in Munsbach, 185, rue Principale (1), am Gemeindehaus in Schüttringen, place de l'Église (2), am Fussballplatz, rue de Beyren in Münsbach (3) und beim Chalet Nic Rollinger, rue Principale in Neuhäuschen(4).

### Dr. Paul Everard

Médecin généraliste / Allgemeinmediziner

105, rue Principale  
L-5367 Schuttrange  
T. 35 63 14 - 1

### Dr. Frank Soedradjat

Médecin généraliste / Allgemeinmediziner

14, rue Gabriel Lippmann  
L-5365 Munsbach  
T. 27 35 33  
T. 691 447 447  
Email : info@dr-soedradjat.de

### Dr. Dominic Abdo

Médecins spécialiste en pédiatrie & allergologie /  
Kinderarzt & Allergologie

53, rue Principale  
L-5367 Schuttrange  
T. 26 70 18 16  
F. 26 70 18 17

### Maison Médicale

En semaine, les maisons médicales vous reçoivent de 20h00 à 07h00. Elles sont également ouvertes du vendredi soir à 20h00 jusqu'au lundi matin à 07h00. Elles sont également ouvertes pendant les vacances.

#### Heures d'ouvertures / Öffnungszeiten :

lundi - vendredi / Montag - Freitag : 20:00 - 07:00  
samedi - dimanche et jours fériés / Samstag - Sonntag  
und Feiertage : 24h/24h  
Accueil sans rendez-vous

Luxembourg-ville  
23, Val Fleuri  
L-1526, Luxembourg

### Cabinet dentaire / Zahnarztpraxis

#### Dr. Gawellek

Dr. Shokoufeh Gawellek, Dentiste, MSc Orthodontics /  
Zahnärztin Kieferorthopädin  
Mario Gawellek, MSc Oralchirurgie, Implantologie /  
MSc Oral Chirurgie - Implantologie

53, rue Principale  
L-5367 Schuttrange  
T. 26 70 13 03

### Orthophoniste – Marie Boutefeu

15, rue de Mensdorf  
L-5380 Uebersyren  
T. 691 116 022  
Email : marieboutefeu@hotmail.com

### Olivier Lentz

Kinésithérapie / Krankengymnastik

4, rue de Canach  
L-5368 Schuttrange  
T. 26 35 24 05  
T. 621 16 56 82  
Email : lentz.olivier@alk.lu

### Steve Moog

Kinésithérapie / Krankengymnastik

128, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
T. 26 35 25 65

### Marianne Schonckert

Kinésithérapie / Krankengymnastik

108, rue Principale  
L-5367 Schuttrange  
T. 35 84 45

### Kiné Vital c/o Tina Hettgen

22, rue de Mensdorf  
L-5380 Uebersyren  
T. 27 91 92 50  
Email : info@kinevital.com  
www.kinevital.com

### Perspective S-à.r.l.

22, rue de Mensdorf  
L-5380 Uebersyren  
T. 27 91 92 50  
Email : info@perspective.lu  
www.perspective.lu

### Zentrum für ganzheitliche Gesundheit Philipp Schulze Tenberge

Ostéopathie

53, rue Principale  
L-5367 Schuttrange  
T. 26 35 08 18  
Email : philipp@schulzetenberge.lu  
www.schulzetenberge.lu

### Pharmacie / Apotheke Syrdall

Heures d'ouvertures :

lundi à vendredi de 8:30 - 12:30 & 14:00 - 18:00  
samedi de 08:30 - 12:30

69, rue Principale  
L-5367 Schuttrange  
T. 26 67 94 - 1  
F. 26 70 12 11

### Service krank Kanner Doheem

Service de garde et de soins de votre enfant en cas de  
nécessité si vous n'avez personne pour le garder. /  
Hilfsdienst für den Fall wo Sie niemanden haben um Ihr  
krankes Kind zu Hause zu versorgen.

T. 48 07 79  
Email : skkd@fed.lu  
www.fed.lu

### Helpline Croix-Rouge

Un numéro pour tous les maux (social & santé). / Für  
alle Fragen im sozialen und gesundheitlichen Bereich.

T. 2755  
Email : helpline.sociale@croix-rouge.lu  
www.croix-rouge.lu

### SOS Détresse

Aide et soutien anonyme & discret pour les personnes  
en détresse. / Bietet anonyme und diskrete Hilfe für  
Menschen in jeglicher Not.

T. 45 45 45  
www.454545.lu



## Famille

### Elterentelefon / Écoute parents



L'Écoute Parents est un service d'écoute téléphonique, de conseil et d'information qui soutient de manière rapide, compétente et anonyme les parents et autres personnes intéressées dans des questions souvent difficiles de l'éducation des enfants. / Das Elterentelefon ist ein telefonisches Gesprächs-, Beratungs- und Informationsangebot, das Eltern und andere Interessierte in den oft schwierigen Fragen der Kindererziehung schnell, kompetent und anonym unterstützt.

T. 26 64 05 55  
www.kjt.lu/fr/elterentelefon

### Kanner-Jugendtelefon Assistance pour enfants et adolescents



Le KJT conseille et soutient les enfants et les jeunes, ainsi que les personnes qui s'occupent d'eux, dans leurs préoccupations et leurs questions quotidiennes, leurs craintes, leurs problèmes et aussi leurs crises. / Das KJT berät und unterstützt Kinder und Jugendliche, sowie deren Bezugspersonen in ihren alltäglichen Sorgen und Fragen, Ängsten, Problemen und auch Krisen.

T. 116 111  
www.kjt.lu

### Helpline Croix-Rouge



Un numéro pour tous les maux (social & santé). / Für alle Fragen im sozialen und gesundheitlichen Bereich.

T. 2755  
Email : helpline.sociale@croix-rouge.lu  
www.croix-rouge.lu

### Service krank Kanner Doheim



Service de garde et de soins de votre enfant en cas de nécessité si vous n'avez personne pour le garder. / Hilfsdienst für den Fall wo Sie niemanden haben um Ihr krankes Kind zu Hause zu versorgen.

T. 48 07 79  
Email : skkd@fed.lu  
www.fed.lu

### Institut St. Joseph – Service Faré

L'objectif est de proposer aux familles en difficultés une aide socio-éducative, psychique et sociale, limitée dans le temps et en vue d'une amélioration de leur situation actuelle. / Ziel ist es, Familien in Not zeitlich begrenzte sozialpädagogische, psychologische und soziale Hilfen anzubieten um ihre aktuelle Situation zu verbessern.

T. 27 51 96 -12 / -13 / -14 / -15  
Email : fare@isj.lu  
www.isj.lu

### SOS détresse



Aide et soutien anonyme & discret pour les personnes en détresse / Bietet anonyme und diskrete Hilfe für Menschen in Not jeglicher Art.

T. 45 45 45  
Email : info@sosdétresse.lu  
www.454545.lu

### SOLINA

La fondation SOLINA propose un soutien et un accompagnement aux enfants, jeunes et adultes en situation sociale et psychosociale difficile. / Die Stiftung SOLINA bietet Unterstützung, Hilfe und Begleitung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die sich in schwierigen sozialen und psychosozialen Situationen befinden.

T. 8002 13 13  
Email : contact@solina.lu  
www.solina.lu

### Femmes en Détresse

Service d'information/assistance et de refuge pour femmes victimes de violences conjugales. / Hilfestellung und Unterkunftsdienst für Frauen die Opfer häuslicher Gewalt ausgesetzt sind.

T. 49 08 77 - 1  
Email : visavi@fed.lu  
www.fed.lu

## Jeunes



### Schëtter Jugendhaus

199, rue Principale  
L-5366 MUNSBACH  
T. 26 35 07 90  
Email : mail@schetterjugendhaus.lu  
www.schetterjugendhaus.lu/



### Club des Jeunes Schëtter

Place de l'Église  
L-5367 Schuttrange  
Email : cjschetter@gmail.com  
www.cjs.lu



### LASEP

c/o Mireille Steil

Email : lasepschetter@gmail.com  
www.lasep.schuttrange.lu



### Musekschoul / École de musique Syrdall

T. 35 94 58 (Monique Guillaume-Godar)  
Email : mguillau@pt.lu  
museksschoul@schuttrange.lu



### Kanner- Jugendtelefon

T. 116 111  
www.kjt.lu

## Mobilité

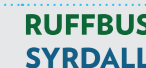
### Mobilitészentral



Centrale de mobilité pour toute question en rapport avec les lignes du transport public. Mobilitätszentrale für alle Fragen zu den Linien des öffentlichen Transports.

T. 2465 2465  
www.mobiliteit.lu

### Ruffbus Syrdall



Le Ruffbus Syrdall est le service de navette personnalisé gratuit des communes de Niederanven et Schuttrange. Ce système en minibus électrique à 8 places dessert tout le territoire des deux communes ainsi que d'autres points des communes aux alentours. Toute personne habitant et / ou travaillant sur le territoire des deux communes peut utiliser ce service gratuit.

**Heures de fonctionnement :**  
du lundi au jeudi de 8h00 à 22h00  
le vendredi et samedi de 8h00 à 1h00

T. 28 108 - 39  
www.schuttrange.lu/mobilite-environnement/  
ruffbus-syrdall

### Adapto



Le transport sur demande pour personnes à mobilité réduite. Pour pouvoir utiliser le transport, une demande doit être introduite au préalable.

**Réservations :** Les réservations peuvent être effectuées via une plateforme unique. Vous pouvez réserver :  
- par téléphone à la centrale de réservation mobilitét.lu : 2465 - 2465  
- par une application mobile ADAPTO Googleplay et Appstore  
- par une réservation en ligne

**Horaires du service de transport :**  
Dimanche (et jours de fête) à jeudi :  
de 07h00 - 22h00 ;  
vendredi et samedi : de 07h00 à 24h00 ;  
24 décembre : de 07:00 à 20h00.

www.adapto.lu  
adapto@tr.etat.lu

### Schëtti



Bus de la commune pour festivités spéciales /  
Eventbus der Gemeinde Schüttringen

**Inscription Newsletter / Einschreibung Newsletter :**  
Email : schetti@schuttrange.lu  
Site internet : schetti.schuttrange.lu



## Seniors

### Amiperas

c/o Antoinette Back-Schweich  
13, Äppelwee  
L - 5364 Schrassig  
T. 35 84 50 / 691 308 554  
Email : vaback@pt.lu

### Club Senior Syrdall

1, Square Peter Dussmann  
L-5324 Contern  
T. 26 35 25 45  
F. 26 35 25 46  
Email : syrdall@clubsyrdall.lu  
www.syrdallheem.lu

### Lux Senior

Site internet officiel du Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région regroupant une panoplie d' informations utiles. / Offizielle Website des Ministeriums für Familie, Integration und Großregion mit vielen nützlichen Informationen.

Senioren-Telefon  
lundi à vendredi de 8:30 à 11:30  
T. 247 - 86 000  
www.luxsenior.lu

### Syrdall Heem

Aide et soins à domicile / Ärztliche Betreuung zu Hause.

6, um Routscheed  
L-6939 Niederanven  
T. 34 86 72  
F. 34 01 45  
Email : info@syrdallheem.lu  
www.syrdallheem.lu

### HELP24

HELP24 est un système d'appel et d'assistance qui vous permet de vivre et de vous déplacer comme vous l'entendez (remplace le système « téléalarm »). / Help24 ist ein Ruf- und Begleitsystem mit dem Sie ganz nach Ihren Wünschen leben und sich frei bewegen können (ersetzt das System « Telealarm »).

T. 26 70 26  
Tous les jours de 07:00 - 22:00  
Email : info@help.lu  
www.help.lu/help24

### Repas sur roues / Essen auf Rädern

Inscriptions et informations sur les repas sur roues. / Anmeldung und Informationen über das Angebot von « Essen auf Rädern ».

T. 35 01 13 - 255 (Barbara Cash)

## Clubs et associations sportifs de la commune « Schëtter beweegt sech »

### ALSS - Street Soccer

185, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
Email : alstreetsoccer@gmail.com

### Badminton Club Schuttrange

c/o Robert Smit  
10, sentier de l'Église  
L-5370 Schuttrange  
T. 35 95 66 (Robert Smit, président)  
T. 691 50 35 65 (Robert Smit, président)  
Email : robert.p.smit55@gmail.com

### Dancefitnessclub 1 « Schëtter » – Zumba & Wirbelsäulengymnastik

c/o Manuela Rizzo  
42, um Grousbuer  
L-5373 Schuttrange  
T. 661 249 697 (Manuela Rizzo)  
T. 621 395 269 (Marinela Fraser)  
Email : rizzo.manu@outlook.com

### FC Munsbach

c/o Lucien Komes (président)  
3a, rue de Beyren  
L-5376 Munsbach  
T. 661 980 498 (Lucien Komes, président)  
T. 621 168 664 (J.-M. Altmann, secrétaire)  
Email : fcm1946@pt.lu  
www.fcmunsbach.lu

### K.C. Fair-Play – Munsbach & Senningen

Café de la Gare  
197, rue Principale  
L-5366 Munsbach

### LASEP SCHËTTER

c/o Mireille Steil (président)  
Email : lasepschetter@gmail.com  
www.lasep.schuttrange.lu

### La Pétanque Schëtter

c/o Guy Fonck  
1, rue du Village  
L-5370 Schuttrange  
Email: munom@pt.lu

### Rythmica Lux Schuttrange

c/o Vita Kalniņa-Kalnarāja  
T. 621 651 149  
Email : info@rythmica.lu  
www.rythmica.lu

### Tennis-Club Schuttrange

c/o Jacques Vandivinit  
T. 621 291 305 (Jacques Vandivinit, président)  
Email : info@tcschuttrange.lu  
www.tcschuttrange.lu

### Velo Club L'hirondelle Schuttrange

c/o Marc Logelin  
43, rue de Canach  
L-5368 Schuttrange  
T. 661 25 88 88 (Marc Logelin, président)  
Email : info@hirondelle.lu  
www.hirondelle.lu

### Star Cricket Club

M. Niraj Trivedi (président)  
Email : starcluxembourg@gmail.com

### Grizzly Armwrestling Club Asbl

c/o Sean Grethen  
T. 661 791 109

### Verband vun Islandpaerd Lëtzebuerg asbl

c/o Katja Schiltz (président)  
44, rue d'Oetrang  
L-5360 Schrassig



## Autres clubs et associations de la commune

### Amicale Neuhaeusgen Asbl

c/o Marco Fischer (président)  
28, rue Principale  
L-5290 Neuhaeusgen  
T. 35 70 68 (Marco Fischer)  
Email : hoffje@pt.lu

### Amiperas Schuttrange

c/o Antoinette Back-Schweich (président)  
13, Äppelwee  
L-5364 Schrassig  
Email : vaback@pt.lu

### Cercle Avicole

c/o Victor Thommes  
10, rue du Château  
L-5374 Munsbach  
T. 35 98 84 (Victor Thommes, président)  
T. 621 292 732 (Victor Thommes, président)

### Chorale Schuttrange - Schetter Gesank

c/o Hans van der Drift (président)  
167, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
Email : vanderdrift@pt.lu

### Cine Photo Son (CPS)

c/o Norbert Behm (président)  
76, rue de Beyren  
L-5376 Uebersyren

### Club des Jeunes

c/o Sven Grohman (président)  
4A, Place de l'Église  
L-5367 Schuttrange  
Email : cjschetter@gmail.com  
www.cjs.lu

### De Klenge Kéisecker - Schëtter Gemeinschaftsgaart

c/o Annemarie Nagel  
rue de Siegelsbach, Schrassig  
T. 691 722016  
Email : annemarie\_nagel@hotmail.com

### Elterevereenegung

c/o Nadine Zeitz-Mousel (président)  
51, rue Schlassgewân  
L-5364 Schrassig  
Email : ape@ecoles-schuttrange.lu

### Fraen a Mammen

c/o Sanny Louise Kemp-Ney (président)  
156, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
T. 35 81 27 (Sanny Louise Kemp-Ney)  
Email : mguillau@pt.lu (Monique Guillaume-Godar)  
astrid\_hartz@yahoo.com

### Frënn vun de Schëtter Massendénger asbl

c/o Myriam Tomasini (président)  
Email : myguval@pt.lu

### Folk Clupp Lëtzebuerg

c/o Jérôme Levy  
T. 621 180 216  
levje@pt.lu

### Gaart an Heem

c/o Pierre Liebaert (président)  
1, rue de Siegelsbach  
L-5361 Schrassig  
T. 26 35 20 48 (Pierre Liebaert)  
Email : schumacherschneider@gmail.com  
(Annette Schumacher-Schneider)

### Harmonie de la commune de Schuttrange

c/o Jean-Paul Schaul (président)  
115, rue Principale  
L-5367 Schuttrange  
Email : schettermusek@gmail.com

### Handaarbechtsclub Asbl

c/o Romance Hinger – Wagener (président)  
69, rue du Château  
L-5374 Munsbach  
T. 35 87 43 (Romance Hinger-Wagener)  
Email : romyhinger@yahoo.de

### Jugendhaus Schëtter Asbl

199, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
Email : mail@schetterjugendhaus.lu  
www.schetterjugendhaus.lu

### Lëtzebuenger Rousefrënn A.s.b.l.

c/o Maryse Weirig-Hensel (président)  
Bergerie, 41  
L-7441 Lintgen  
T. 621 422 444  
Email : secretariat.rousefrenn@gmail.com  
www.rousefrenn.lu

### Lipödem Lëtzebuerg

c/o Martine Alzin  
Email : info@lipodem.lu

### Schëtter Nössmaart Asbl

c/o René Marx (président)  
30, rue de Medingen  
L-5335 Moutfort  
T. 621 186 375 (René Marx)  
Email : rmarx1@pt.lu

### Sapeurs pompiers / Feuerwehr – Niederanven & Schuttrange

AMICALE POMPJEEËN MINSBECH-SCHËTTER A.S.B.L.  
c/o Alain Grohmann (président)  
T. 691 35 65 60  
Email : Amicale.pompjeeen@gmail.com

### Scouts « Les Castors »

c/o Thierry Elvinger (président)  
27, beim Fuussebur  
L-5364 Schrassig  
T. 35 73 23 (Thierry Elvinger)  
Email : thierry@elvinger.lu  
www.castors.lu

### Spillstuff

c/o Anne Elvinger-Darves-Blanc (président)  
27, beim Fuussebur  
L-5364 Schrassig  
T. 35 73 23 (Anne Elvinger Darves-Blanc)

### Spuerveräin « De Millionär »

c/o René Marx (président)  
30, rue de Medingen  
L-5335 Moutfort  
T. 621 186 375 (René Marx)  
Email : rmarx1@pt.lu

### Syndicat Intérêts locaux Schrassig

c/o Alphonse Klein (président)  
19, rue de Luxembourg  
L-5364 Schrassig  
T. 35 96 44 (Alphonse Klein)  
Email : sis-schrassig@mail.com

### Schëtter hëlleft

c/o Nora Forgiarini (président)  
1, rue de la Forêt  
L-5370 Schuttrange  
T. 691 55 43 21  
Email : schetterhelleft@schuttrange.lu

### Schëtter Theaterfrënn

c/o Viviane Goergen-Ries (président)  
17, rue de la Syre  
L-5377 Uebersyren  
T. 35 69 26 (Viviane Goergen-Ries)  
Email : viviane.goergen@education.lu

### Theaterverein Patchwork

c/o Monique Vordermayer-Wolfs  
15, rue Schlassgewân  
L-5364 Schrassig  
T. 621 166 220  
Email : monique.wolfs@pt.lu  
www.patchwork.lu



PARCE QUE  
LE CHANGEMENT  
CLIMATIQUE  
NOUS CONCERNE TOUS,

# ENSEMBLE

AGISSONS POUR  
CONSTRUIRE  
NOTRE FUTUR.

**myenergy**  
devient  
**Klima-Agence**

[klima-agence.lu](http://klima-agence.lu)



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Shaping our future together

## Divers

### Creos – Enovos (service dépannage)

24h/24h

2, rue Thomas Edison  
L-1445 Strassen  
T. 8002 9900 (électricité)  
T. 8007 3001 (gaz)  
[www.creos.lu](http://www.creos.lu)  
[www.enovos.lu](http://www.enovos.lu)

### My Energy - Klima Agence

*Les conseillers Klima-Agence vous accompagnent dans vos projets en matière d'efficacité énergétique et d'habitat durable. / Klima-Agence Berater unterstützen Sie bei Ihren Projekten im Bereich Energieeffizienz und nachhaltiges Wohnen.*

24h/24h

2, rue Thomas Edison  
L-1445 Strassen  
T. 8002 1190  
[www.klima-agence.lu](http://www.klima-agence.lu)

### Handreechen.Schëtter / Aarbechtshëllef A.s.b.l.

*Assistance à domicile (travaux de bricolage, travaux de jardinage, nettoyage, etc.) destinée aux personnes de plus de 60 ans et aux personnes handicapées resp. hospitalisées et/ou malades / Hilfdienst für zu Hause, die Personen über 60 Jahren, behinderte und kranke resp. hospitalisierte Personen in Anspruch nehmen können (Heimwerkerarbeiten, Gartenarbeiten, Hausputz, usw.)*

19, rue de l'Industrie  
L-8069 Bertrange  
T. 27 39 79 02 - 1

### Babysitter

[www.babysitting.lu](http://www.babysitting.lu)

### Vétérinaire / Tierarzt – Animal practice

212, rue Principale  
L-5366 Munsbach  
T. 26 70 12 72  
Email : [veto@animalpractice.lu](mailto:veto@animalpractice.lu)  
[www.animalpractice.lu](http://www.animalpractice.lu)

### Déierenphysio Colling

37, Léebierg  
L-5359 Schuttrange  
T. 691 70 58 04 (Michèle Colling)  
T. 691 62 82 52 (Carole Colling)  
Email : [info@deierenphysio.lu](mailto:info@deierenphysio.lu)  
[www.deierenphysio.lu](http://www.deierenphysio.lu)

### Collège Vétérinaire

Urgences vétérinaires / Tiermedizinische Notfälle

[www.lak.lu](http://www.lak.lu)



# La commune vous informe



## Inscription newsletter SMS :

Souscription gratuite sous /  
Kostenloses Abonnement /  
Free subscription at  
[www.sms2citizen.lu](http://www.sms2citizen.lu)



## Facebook :

### Schëtter - Deng Gemeng

Souscription gratuite sous /  
Kostenloses Abonnement  
Free subscription at  
[www.facebook.com/GemengSchetter](http://www.facebook.com/GemengSchetter)

 Facebook : @GemengSchetter

 Instagram : @gemengschetter

 Youtube : Gemeng Schëtter



Klima-Bündnis  
Lëtzebuerg

**KlimaPakt** EUROPEAN  
ENERGY  
AWARD  
Meng Gemeng engagéiert sech



**NaturPakt**  
Meng Gemeng engagéiert sech

